

Title (en)  
Infrared surveillance device

Title (de)  
Infrarot-Überwachungsgerät

Title (fr)  
Dispositif de surveillance infrarouge

Publication  
**EP 0844595 A2 19980527 (DE)**

Application  
**EP 97118759 A 19971029**

Priority  
• DE 19648468 A 19961122  
• DE 19648469 A 19961122

Abstract (en)  
The device has a sensor part (5) with a sensor housing covered by a focusing device (31). The housing contains at least one infrared sensor and an electrical circuit. The sensor(s) and focusing device can be rotated with respect to the sensor housing. The focusing device has a sleeve body (46) rotatably guided in an annular fitting of the sensor housing and with adjustment elements (68,71) on its periphery for adjustment of the components mounted inside the sensor housing.

Abstract (de)  
Die Erfindung bezieht sich auf ein Infrarot-Überwachungs-gerät mit einem Befestigungsteil (4) und einem Sensorteil (5), von denen das Befestigungsteil (4) zur Montage an einer Befestigungsebene ausgebildet ist und das Sensorteil (5) ein Sensorgehäuse (27) aufweist, das zu einer elektrischen Schaltung miteinander verbundene elektrische Bauelemente enthält, von denen wenigstens ein Bauelement ein Infrarot-Sensor (54, 45) ist. Die Aufgabe der Erfindung besteht darin, das Überwachungsgerät in der Weise auszubilden, daß horizontal eine Ausrichtung ohne Verstellung des gesamten Sensorgehäuses (27) erlaubt. Zur Lösung der Aufgabe besitzt die Fokussiereinrichtung (31) einen kreisförmigen Randkörper (46), in welchem die zur elektrischen Schaltung gehörenden elektrischen Bauelemente (42, 43, 44, 45, 54) auf einer in dem Randkörper (46) eingesetzten Trägerplatine (53) angeordnet sind. Der Randkörper (46) der Fokussiereinrichtung (31) ist in eine Ringfassung (33) des Sensorgehäuses (27) drehbar eingesetzt. Am Umfang des Randkörpers (46) sind Verstellelemente (68;71) angeordnet, mit denen in dem Sensorgehäuse (27) angeordnete Bauelemente von außen eingestellt werden können. <IMAGE>

IPC 1-7  
**G08B 13/193**

IPC 8 full level  
**G08B 13/193** (2006.01)

CPC (source: EP)  
**G08B 13/193** (2013.01)

Cited by  
CN108140288A; AU2016345310B2; EP1847972A1; US9927301B2; WO2017071930A1

Designated contracting state (EPC)  
AT BE CH DE FR GB IT LI NL

DOCDB simple family (publication)  
**EP 0844595 A2 19980527; EP 0844595 A3 19991208; EP 0844595 B1 20030108**; AT E230876 T1 20030115; DE 59709093 D1 20030213

DOCDB simple family (application)  
**EP 97118759 A 19971029**; AT 97118759 T 19971029; DE 59709093 T 19971029